

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C - 2013/14373]

25 OCTOBRE 2013. — Arrêté royal portant exécution du Règlement (UE) n° 1178/2011 de la Commission du 3 novembre 2011 déterminant les exigences techniques et les procédures administratives applicables au personnel navigant de l'aviation civile conformément au Règlement (CE) n° 216/2008 du Parlement européen et du Conseil

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Règlement (UE) n° 1178/2011 de la Commission du 3 novembre 2011 déterminant les exigences techniques et les procédures administratives applicables au personnel navigant de l'aviation civile conformément au Règlement (CE) n° 216/2008 du Parlement européen et du Conseil, modifié par le Règlement (UE) n° 290/2012 de la Commission du 30 mars 2012;

Vu la loi du 27 juin 1937 portant révision de la loi du 16 novembre 1919 relative à la réglementation de la navigation aérienne, l'article 5, § 1^{er} modifié par la loi du 2 janvier 2001;

Vu l'arrêté royal du 15 mars 1954 réglementant la navigation aérienne;

Vu l'arrêté royal du 21 juin 2004 réglementant les licences civiles de pilote d'hélicoptères;

Vu l'arrêté royal du 4 mars 2008 réglementant les licences civiles de pilote d'avions;

Vu l'arrêté ministériel du 27 octobre 1982 portant réglementation des licences civiles de pilote de ballon libre;

Vu l'association des gouvernements des Régions;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 29 mars 2013;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 6 mai 2013;

Vu l'avis 53.281/4 du Conseil d'Etat, donné le 28 mai 2013, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre de l'Intérieur et du Secrétaire d'Etat à la Mobilité,

Nous avons arrêté et arrêtons :

TITRE I. — Définitions

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, l'on entend par :

1° *ministre* : le ministre qui a le Transport aérien dans ses attributions;

2° *Règlement (UE) n° 1178/2011* : le Règlement (UE) n° 1178/2011 de la Commission du 3 novembre 2011 déterminant les exigences techniques et les procédures administratives applicables au personnel navigant de l'aviation civile conformément au Règlement (CE) n° 216/2008 du Parlement européen et du Conseil, modifié par le Règlement (UE) n° 290/2012 de la Commission du 30 mars 2012, et toutes ses modifications ultérieures;

3° *Règlement (CE) n° 216/2008* : le Règlement (CE) n° 216/2008 du Parlement européen et du Conseil du 20 février 2008 concernant des règles communes dans le domaine de l'aviation civile et instituant une Agence européenne de la sécurité aérienne, et abrogeant la Directive 91/670/CEE du Conseil, le Règlement (CE) n° 1592/2002 et la Directive 2004/36/CE, modifié par le Règlement (CE) n° 690/2009 de la Commission du 30 juillet 2009, ainsi que par le Règlement (CE) n° 1108/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009, et toutes ses modifications ultérieures;

4° *Règlement (UE) n° 290/2012* : le Règlement (UE) n° 290/2012 de la Commission du 30 mars 2012 modifiant le Règlement (UE) n° 1178/2011 déterminant les exigences techniques et les procédures administratives applicables au personnel navigant de l'aviation civile conformément au Règlement (CE) n° 216/2008 du Parlement européen et du Conseil, et toutes ses modifications ultérieures;

5° *annexe I* : l'annexe I (« partie-FCL ») du Règlement (UE) n° 1178/2011;

6° *annexe IV* : l'annexe IV (« partie-MED ») du Règlement (UE) n° 1178/2011;

7° *annexe VI* : l'annexe VI (« partie-ARA ») du Règlement (UE) n° 1178/2011;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C - 2013/14373]

25 OKTOBER 2013. — Koninklijk besluit tot uitvoering van Verordening (EU) nr. 1178/2011 van de Commissie van 3 november 2011 tot vaststelling van technische eisen en administratieve procedures met betrekking tot de bemanning van burgerluchtvaartuigen, overeenkomstig Verordening (EG) nr. 216/2008 van het Europees Parlement en de Raad

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de Verordening (EU) nr. 1178/2011 van de Commissie van 3 november 2011 tot vaststelling van technische eisen en administratieve procedures met betrekking tot de bemanning van burgerluchtvaartuigen, overeenkomstig Verordening (EG) nr. 216/2008 van het Europees Parlement en de Raad, gewijzigd bij Verordening (EU) nr. 290/2012 van de Commissie van 30 maart 2012;

Gelet op de wet van 27 juni 1937 houdende herziening van de wet van 16 november 1919, betreffende de regeling der Luchtvaart, artikel 5, §1, gewijzigd bij de wet van 2 januari 2001;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 maart 1954 tot regeling der luchtvaart;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 juni 2004 tot regeling van de burgerlijke vergunningen van bestuurder van helikopters;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 maart 2008 tot regeling van de burgerlijke vergunningen van bestuurder van vliegtuigen;

Gelet op het ministerieel besluit van 27 oktober 1982 houdende regeling van de burgerlijke vergunningen van bestuurder van vrije ballon;

Gelet op de betrokkenheid van de gewestregeringen;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 29 maart 2013;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, d.d. 6 mei 2013;

Gelet op advies 53.281/4 van de Raad van State, gegeven op 28 mei 2013, met toepassing van artikel 84, §1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Binnenlandse Zaken en de Staatssecretaris voor Mobiliteit,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

TITEL I. — Definities

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° *minister* : de minister bevoegd voor de Luchtvaart;

2° *Verordening (EU) nr. 1178/2011* : de Verordening (EU) nr. 1178/2011 van de Commissie van 3 november 2011 tot vaststelling van technische eisen en administratieve procedures met betrekking tot de bemanning van burgerluchtvaartuigen, overeenkomstig Verordening (EG) nr. 216/2008 van het Europees Parlement en de Raad, gewijzigd bij Verordening (EU) nr. 290/2012 van de Commissie van 30 maart 2012, en alle latere wijzigingen ervan;

3° *Verordening (EG) nr. 216/2008* : de Verordening (EG) nr. 216/2008 van het Europees Parlement en de Raad van 20 februari 2008 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels op het gebied van burgerluchtvaart en tot oprichting van een Europees Agentschap voor de veiligheid van de luchtvaart, houdende intrekking van Richtlijn 91/670/EEG, Verordening (EG) nr. 1592/2002 en Richtlijn 2004/36/EG, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 690/2009 van de Commissie van 30 juli 2009, alsook bij Verordening (EG) nr. 1108/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009, en alle latere wijzigingen ervan;

4° *Verordening (EU) nr. 290/2012* : de Verordening (EU) nr. 290/2012 van de Commissie van 30 maart 2012 houdende wijziging van Verordening (EU) nr. 1178/2011 tot vaststelling van technische eisen en administratieve procedures met betrekking tot de bemanning van burgerluchtvaartuigen, overeenkomstig Verordening (EG) nr. 216/2008 van het Europees Parlement en de Raad, en alle latere wijzigingen ervan;

5° *bijlage I* : bijlage I (« deel FCL ») van de Verordening (EU) nr. 1178/2011;

6° *bijlage IV* : bijlage IV (« deel MED ») van Verordening (EU) nr. 1178/2011;

7° *bijlage VI* : bijlage VI (deel ARA) van Verordening (EU) nr. 1178/2011;

8° *annexe VII* : l'annexe VII (« partie-ORA ») du Règlement (UE) n° 1178/2011;

9° *ATO* : un organisme de formation agréé tel que visé au ARA-GEN.105, 3), de l'annexe VI du Règlement (UE) n° 1178/2011;

10° *moyens acceptables de conformité (Acceptable Means of Compliance, en abrégé AMC)* : des documents non contraignants adoptés par l'Agence européenne de la sécurité aérienne pour illustrer des moyens permettant d'établir la conformité avec le Règlement (CE) n° 216/2008 et ses règles de mise en œuvre;

11° *moyens alternatifs de conformité* : ceux qui proposent une alternative à des AMC existants ou proposent de nouveaux moyens d'établir la conformité avec le Règlement (CE) n° 216/2008 et ses règles de mise en œuvre pour lesquels aucun moyen acceptable de conformité (AMC) associé n'a été adopté par l'Agence européenne de la sécurité aérienne;

12° *DGTA* : Direction générale Transport aérien du SPF Mobilité et Transports;

13° *directeur général* : le Directeur général de la DGTA;

14° *Convention de Chicago* : la Convention relative à l'aviation civile internationale, signée à Chicago le 7 décembre 1944.

TITRE II. — Exécution du Règlement (UE) n° 1178/2011

Chapitre 1^{er}. — Dispositions générales

Art. 2. Le Ministre ou son délégué peut :

1° définir des moyens alternatifs de conformité, utilisés par l'autorité compétente;

2° agréer des moyens alternatifs de conformité utilisés par des organisations sous le contrôle de l'autorité compétente.

Si des organisations sous le contrôle de l'autorité compétente souhaitent utiliser des moyens alternatifs de conformité, elles adressent à cet effet une demande écrite au Directeur général.

Art. 3. En cas d'absence de moyens alternatifs de conformité visés à l'article 2, il est tenu compte, pour l'exécution du Règlement (UE) n° 1178/2011, des moyens acceptables de conformité tels que définis et publiés par l'Agence européenne de la sécurité aérienne.

Art. 4. La DGTA est désignée comme autorité compétente telle que visée à l'article 11ter du Règlement (UE) n° 1178/2011.

Chapitre 2. — L'exécution de l'annexe I^{re} du Règlement (UE) n° 1178/2011

Section 1^{re}. — Dispositions générales

Art. 5. La DGTA est désignée comme autorité compétente telle que visée au FCL.001 de l'annexe I^{re} du Règlement (UE) n° 1178/2011.

Art. 6. Pour l'application de l'annexe I^{re} du Règlement (UE) n° 1178/2011, l'on entend par :

1° *nuit* : le temps compris entre trente minutes après le coucher et trente minutes avant le lever du soleil;

2° *formation traitant des différences* : la formation en vue d'acquérir des connaissances et formations supplémentaires sur des moyens de formation adaptés ou sur aéronefs;

3° *formation de familiarisation* : la formation en vue d'acquérir une connaissance supplémentaire.

Art. 7. La demande de délivrance, de modification, de prorogation ou de renouvellement d'une licence, d'une qualification, d'un certificat ou d'une autorisation est introduite par écrit auprès de la DGTA.

Le Directeur général détermine le formulaire utilisé pour l'introduction de la demande visée à l'alinéa 1^{er}.

Art. 8. Le Directeur général détermine :

1° la procédure de demande d'évaluation des compétences pour les instructeurs et les examinateurs;

2° la méthode d'évaluation et de surveillance des examinateurs;

3° la méthode, la procédure et les conditions que l'examineur doit observer lors de l'évaluation d'une compétence;

4° les formulaires qui doivent être utilisés par l'examineur;

5° le manuel de procédure.

8° *bijlage VII* : bijlage VI (« deel ORA ») van Verordening (EU) nr. 1178/2011;

9° *ATO* : een erkende opleidingsorganisatie zoals bedoeld in ARA-GEN.105, 3), van bijlage VI van Verordening (EU) nr. 1178/2011;

10° *aanvaardbare wijzen van naleving (Acceptable Means of Compliance, afgekort als AMC)* : niet-bindende normen die het Europees Agentschap voor de veiligheid van de luchtvaart veiligheid heeft aangenomen ter illustratie van methoden om overeenstemming te bereiken met de Verordening (EG) nr. 216/2008 en de uitvoeringsvoorschriften daarvan;

11° *alternatieve wijzen van naleving* : wijzen die een alternatief voorstellen op een bestaande aanvaardbare wijze van naleving of die een nieuwe methode voorstellen om overeenstemming te bereiken met de Verordening (EG) nr. 216/2008 en de uitvoeringsvoorschriften daarvan waarvoor het Europees Agentschap voor de veiligheid van de luchtvaart geen bijbehorende aanvaardbare wijzen van naleving (AMC) heeft vastgesteld;

12° *DGLV* : Directoraat-generaal Luchtvaart van de FOD Mobiliteit en Vervoer;

13° *directeur-generaal* : de Directeur-generaal van het DGLV;

14° *Verdrag van Chicago* : het Verdrag betreffende de Internationale Burgerlijke Luchtvaart op 7 december 1944 te Chicago ondertekend.

TITEL II. — Uitvoering van Verordening (EU) nr. 1178/2011

Hoofdstuk 1. — Algemene bepalingen

Art. 2. De Minister of zijn gemachtigde kan :

1° alternatieve wijzen van naleving gebruikt door de bevoegde autoriteit bepalen;

2° alternatieve wijze van naleving van organisaties onder het toezicht van de bevoegde autoriteit goedkeuren.

Indien organisaties onder het toezicht van de bevoegde autoriteit alternatieve wijzen van naleving wensen te gebruiken richten zij hiervoor een schriftelijke aanvraag aan de Directeur-generaal.

Art. 3. Bij gebreke aan alternatieve wijzen van naleving bedoeld in artikel 2 wordt er voor de tenuitvoerlegging van de Verordening (EU) nr. 1178/2011 rekening gehouden met de aanvaardbare wijzen van naleving zoals vastgesteld en gepubliceerd door het Europees Agentschap voor de veiligheid van de luchtvaart.

Art. 4. Het DGLV wordt aangeduid als bevoegde autoriteit bedoeld in artikel 11ter van de Verordening (EU) nr. 1178/2011.

Hoofdstuk 2. — De uitvoering van bijlage I van Verordening (EU) nr. 1178/2011

Afdeling 1. — Algemene bepalingen

Art. 5. Het DGLV wordt aangeduid als bevoegde autoriteit bedoeld in FCL.001 van de bijlage I bij de Verordening (EU) nr. 1178/2011.

Art. 6. Voor de toepassing van bijlage I bij de Verordening (EU) nr. 1178/2011 wordt verstaan onder :

1° *nacht* : de tijd begrepen tussen dertig minuten na zonsondergang en dertig minuten voor zonsopgang;

2° *verschillentraining* : de opleiding met het oog op het verwerven van bijkomende kennis en opleiding op geschikte opleidingshulpmiddelen of luchtvaartuigen;

3° *familiarisatietraining* : opleiding met het oog op het verwerven van bijkomende kennis.

Art. 7. De aanvraag voor de afgifte, wijziging, verlenging of hernieuwde afgifte van een bewijs van bevoegdheid, bevoegdverklaring, certificaat of toelating wordt schriftelijk ingediend bij het DGLV.

De Directeur-generaal bepaalt het formulier dat gebruikt wordt voor het indienen van de aanvraag bedoeld in het eerste lid.

Art. 8. De Directeur-generaal bepaalt :

1° de procedure voor aanvraag voor de vakbekwaamheidsbeoordeling voor instructeurs en examinatoren;

2° de methode voor de evaluatie en monitoring van de examinatoren;

3° de methode, de procedure en de eisen die de examiner in acht moet nemen bij het afnemen van een vaardigheidstest;

4° de formulieren die gebruikt moeten worden door de examiner;

5° het procedure handboek.

Section 2. — Examens théoriques

Art. 9. Le Directeur général détermine l'organisation, la procédure et le contenu précis des examens théoriques.

Section 3. — Qualifications de classe et de type

Art. 10. Le Directeur général délivre un certificat spécial dans le cas visé au FCL. 700, *b*), si la sécurité est garantie de façon suffisante.

Le certificat spécial visé à l'alinéa 1^{er} contient les conditions et les restrictions éventuelles.

Section 4. — Instructeurs

Sous-section 1^{re}. — Généralités

Art. 11. Le Directeur général peut, conformément au ARA.GEN.355, limiter, suspendre ou retirer la qualification d'instructeur, si l'instructeur :

1° a reçu une sanction telle que visée au ARA.FCL.250 ou dans le présent arrêté au cours des trois dernières années;

2° a fait l'objet d'une des mesures prévues à l'article 35 ou 36.

Sous-section 2. — Cours de formation et évaluation de compétences

Art. 12. La demande d'évaluation de compétences visée au FCL.935 est introduite par écrit auprès de la DGTA.

Le Directeur général détermine le formulaire utilisé pour l'introduction de la demande visée à l'alinéa 1^{er}.

Sous-section 3. — La qualification spécifique en cas d'introduction d'un nouvel aéronef

Art. 13. § 1^{er}. Le Directeur général délivre une qualification spécifique, visée au FCL. 900, *b*), au détenteur d'une qualification d'instructeur qui a 100 heures d'expérience sur un aéronef d'un type similaire ou de la même classe.

§ 2. Si le nouvel aéronef a déjà été introduit dans la flotte d'un autre Etat membre, la Suisse, le Liechtenstein, l'Islande ou la Norvège, la qualification spécifique est délivrée au candidat qui est déjà compétent comme commandant de bord sur cet aéronef.

Art. 14. Le Directeur général limite la qualification spécifique conformément au FCL.900, *b*), 1).

Sous-section 4. — Les candidats qui sont porteur d'une licence délivrée par un pays tiers

Art. 15. Le Directeur général peut délivrer une qualification d'instructeur à un candidat détenteur d'une licence de pilote délivrée par un pays tiers conformément à l'annexe 1 de la Convention de Chicago, si le candidat remplit les conditions telles que visées au FCL. 900, *c*).

La qualification visée à l'alinéa premier est seulement valable pour l'instruction au vol dans un ATO se trouvant hors du territoire :

1° d'un Etat-membre;

2° de l'Islande;

3° du Liechtenstein;

4° de la Norvège;

5° de la Suisse.

Art. 16. Le Directeur général peut fixer les conditions pour démontrer qu'un candidat instructeur dispose d'un niveau adéquat de connaissance des règles de sécurité.

Section 5. — Examineurs

Sous-section 1^{re}. — Dispositions générales

Art. 17. Un examinateur est intègre, dûment qualifié et objectif.

Art. 18. Le Directeur général tient compte de la personnalité et du caractère du candidat examinateur, ainsi que de sa collaboration avec la DGTA.

Art. 19. Un examinateur démontre qu'il n'a pas encouru de condamnation pénale qui porte atteinte à sa moralité eu égard aux fonctions qu'il exerce.

Afdeling 2. — Theorie-examens

Art. 9. De Directeur-generaal bepaalt de organisatie, de procedure en de precieze inhoud van de theoretische examens.

Afdeling 3. — Klasse- en typebevoegdverklaringen

Art. 10. De Directeur-generaal geeft een speciaal certificaat bedoeld in FCL. 700, *b*), af indien de veiligheid voldoende gewaarborgd wordt.

Het speciaal certificaat bedoeld in het eerste lid bevat de voorwaarden en eventuele beperkingen.

Afdeling 4. — Instructeurs

Onderafdeling 1. — Algemeen

Art. 11. De Directeur-generaal kan, overeenkomstig ARA.GEN.355, het certificaat als instructeur beperken, schorsen of intrekken, als de instructeur :

1° een sanctie in de zin van ARA.FCL.250 heeft opgelopen gedurende de laatste drie jaar;

2° één van de maatregelen bedoeld in artikel 35 of 36 heeft opgelopen.

Onderafdeling 2. — Opleidingscursus en beoordeling van de vakbewaamheid

Art. 12. De aanvraag voor de vakbewaamheidsbeoordeling bedoeld in FCL.935 wordt schriftelijk ingediend bij het DGLV.

De Directeur-generaal bepaalt het formulier dat gebruikt wordt voor het indienen van de aanvraag bedoeld in het eerste lid.

Onderafdeling 3. — Het specifiek certificaat in geval van introductie van nieuwe luchtvaartuigen

Art. 13. § 1. De Directeur-generaal geeft een specifiek certificaat bedoeld in FCL. 900, *b*), af aan een houder van een certificaat als instructeur die minstens 100 uren ervaring heeft in een luchtvaartuig van een gelijkaardig type of dezelfde klasse.

§ 2. Indien het nieuwe luchtvaartuig reeds is geïntroduceerd in de vloot van een andere lidstaat, Zwitserland, Liechtenstein, IJsland of Noorwegen, wordt het specifiek certificaat afgegeven aan een kandidaat die reeds bevoegd is als eerste bestuurder op dit luchtvaartuig.

Art. 14. De Directeur-generaal beperkt het specifiek certificaat overeenkomstig FCL.900, *b*), 1).

Onderafdeling 4. — Kandidaten die houder zijn van een bewijs van bevoegdheid uitgereikt door een derde land

Art. 15. De Directeur-generaal kan een certificaat als instructeur uitreiken aan een kandidaat die houder is van een bewijs van bevoegdheid uitgereikt door een derde land in overeenstemming met bijlage 1 bij het Verdrag van Chicago, indien de kandidaat voldoet aan de in FCL. 900, *c*) bepaalde eisen.

Het in het eerste lid bedoelde certificaat is slechts geldig voor vlieg instructie die wordt gegeven in een ATO buiten het grondgebied van :

1° een lidstaat;

2° IJsland;

3° Liechtenstein;

4° Noorwegen;

5° Zwitserland.

Art. 16. De Directeur-generaal kan de voorwaarden bepalen om aan te tonen dat een kandidaat instructeur de adequate kennis van de regels inzake luchtvaartveiligheid heeft.

Afdeling 5. — Examinatoren

Onderafdeling 1. — Algemene bepalingen

Art. 17. Een examiner dient integer, voldoende gekwalificeerd en objectief te zijn.

Art. 18. De Directeur-generaal houdt rekening met de persoonlijkheid en het karakter van de kandidaat-examinator en met diens samenwerking met het DGLV.

Art. 19. Een examiner toont aan dat hij geen strafrechtelijke veroordeling heeft opgelopen die afbreuk doet aan zijn moraliteit rekening houdend met de functies die hij uitoefent.

Art. 20. Le Directeur général refuse l'autorisation d'examineur, si le candidat :

1° ne répond pas aux conditions fixées à la sous-partie K de l'annexe I ou aux articles 17 à 19 du présent arrêté;

2° a fait l'objet d'une sanction telle que visée au point ARA.FCL.250 au cours des trois années précédant sa demande;

3° a fait l'objet d'une des mesures prévues à l'article 36.

Art. 21. Le Directeur général peut, dans les conditions prévues au ARA.GEN.355, limiter, suspendre ou retirer l'autorisation d'examineur, si l'examineur :

1° ne répond pas aux conditions fixées à la sous-partie K de l'annexe I ou à la section 5 du présent chapitre;

2° a exercé les privilèges liés à son autorisation dans des conditions contraires au FCL.1005 et aux articles 22 et 23;

3° a reçu une sanction visée au ARA.FCL.250 ou dans le présent arrêté au cours des trois dernières années;

4° a fait l'objet d'une des mesures prévues à l'article 35 ou 36.

Sous-section 2. — Exigences d'objectivité pour un examinateur (FCL 1005)

Art. 22. Un examinateur est réputé ne pas être objectif dans le cas où le candidat est :

1° un parent ou allié jusqu'au quatrième degré, sauf accord préalable écrit du ministre ou son délégué;

2° le conjoint ou le partenaire de l'examineur.

Art. 23. Un examinateur doit pouvoir démontrer, sur demande de la DGTA, que son objectivité n'est pas compromise, si le candidat :

1° est ami avec l'examineur;

2° a les mêmes intérêts économiques, comme par exemple le fait d'appartenir au même employeur.

Sous-section 3. — Le cours de standardisation (FCL. 1015)

Art. 24. Le Directeur général détermine la procédure pour le cours de standardisation.

Art. 25. Le Directeur général peut compléter ou préciser le contenu du cours de standardisation visé au FCL. 1015.

Art. 26. Le Directeur général peut reconnaître un ATO pour dispenser le cours de standardisation visé au FCL.1015.

Art. 27. Le contenu du cours de standardisation précité est approuvé préalablement par le Directeur général.

Sous-section 4. — Le stage de remise à niveau (FCL. 1025)

Art. 28. Le Directeur général peut reconnaître un ATO pour dispenser le stage de remise à niveau visé au FCL. 1025, *b*).

Art. 29. Le contenu du stage de remise à niveau est approuvé préalablement par le Directeur général.

Sous-section 5. — L'autorisation spécifique dans le cas de l'introduction d'aéronefs nouveaux (FCL. 1000, *b*), 1)

Art. 30. Le Directeur général peut délivrer une autorisation spécifique dans le cas visé au FCL. 1000, *b*), si la sécurité est suffisamment garantie.

Art. 31. L'autorisation spécifique contient les conditions et les restrictions éventuelles.

Sous-section 6. — Examineur expérimenté

Art. 32. § 1^{er}. Le Directeur général peut autoriser un examinateur expérimenté pour effectuer l'évaluation de compétences d'un examinateur visée au FCL.1020.

§ 2. L'examineur expérimenté :

1° n'a pas fait l'objet d'une sanction telle que visée au point FCL.1010, *b*), au cours des dix dernières années;

2° a une expérience comme examinateur d'au moins 3 ans et a fait passer au moins 12 examens au cours des trois dernières années;

3° a suivi un briefing, un cours ou un séminaire organisé par le ministre ou son délégué;

4° a passé l'examen de manière satisfaisante sous la supervision d'une personne désignée par le ministre ou son délégué.

Art. 20. De Directeur-generaal weigert het certificaat als examinator, als de kandidaat :

1° niet beantwoordt aan de voorwaarden bepaald in onderafdeling K van bijlage I of aan de artikelen 17 tot 19 van dit besluit;

2° het voorwerp heeft uitgemaakt van een sanctie zoals bedoeld in punt ARA.FCL.250 in de drie jaar voorafgaand aan zijn aanvraag;

3° één van de maatregelen bedoeld in artikel 36 heeft opgelopen.

Art. 21. De Directeur-generaal kan, in overeenkomstig met de voorwaarden van ARA.GEN.355, het certificaat als examinator beperken, schorsen of intrekken, als de examinator :

1° niet beantwoordt aan de voorwaarden bepaald in onderafdeling K van bijlage I of aan afdeling 5 van dit hoofdstuk;

2° de voorrechten verbonden aan zijn toelating heeft uitgeoefend in voorwaarden strijdig met FCL.1005 en artikelen 22 en 23;

3° een sanctie in de zin van ARA.FCL.250 heeft opgelopen gedurende de laatste drie jaar;

4° één van de maatregelen bedoeld in artikel 35 of 36 heeft opgelopen.

Onderafdeling 2. — Objectiviteitsvereisten voor de examinator (FCL 1005)

Art. 22. De examinator wordt geacht om niet objectief te zijn in geval de kandidaat :

1° een bloed- of aanverwant tot in de vierde graad is, tenzij voorafgaand schriftelijk akkoord van de minister of zijn gemachtigde;

2° de echtgenoot/echtgenote of partner is van de examinator.

Art. 23. De examinator moet kunnen aantonen op vraag van de DGLV dat zijn objectiviteit niet is aangetast, indien de kandidaat :

1° bevriend is met de examinator;

2° dezelfde economische belangen heeft, zoals bijvoorbeeld het behoren tot dezelfde werkgever.

Onderafdeling 3. — Standaardisatiecursus (FCL 1015)

Art. 24. De Directeur-generaal bepaalt de procedure voor de standaardisatiecursus.

Art. 25. De Directeur-generaal kan de inhoud van de in FCL. 1015 bedoelde standaardisatiecursus aanvullen of preciseren.

Art. 26. De Directeur-generaal kan een ATO erkennen om de in FCL. 1015 bedoelde standaardisatiecursus te onderwijzen.

Art. 27. De inhoud van de bovenvermelde standaardisatiecursus wordt op voorhand goedgekeurd door de Directeur-generaal.

Onderafdeling 4. — Herhalingscursus (FCL 1025)

Art. 28. De Directeur-generaal kan een ATO erkennen om de herhalingscursus, bedoeld in FCL.1025, *b*), te onderwijzen.

Art. 29. De inhoud van de herhalingscursus wordt op voorhand goedgekeurd door de Directeur-generaal.

Onderafdeling 5. — Specifiek certificaat in geval van de introductie van nieuwe luchtvaartuigen (FCL 1000, *b*), 1)

Art. 30. De Directeur-generaal kan een examinator een specifiek certificaat afgeven in een geval bedoeld in FCL. 1000, *b*), indien de veiligheid voldoende gewaarborgd wordt.

Art. 31. Het speciaal certificaat bevat de voorwaarden en eventuele beperkingen.

Onderafdeling 6. — Senior examinator

Art. 32. § 1. De Directeur-generaal kan een senior examinator machtigen om de vakbekwaamheidsbeoordeling van een examinator uit te voeren bedoeld in FCL.1020.

§ 2. De senior examinator heeft :

1° de laatste tien jaar geen in punt FCL.1010, *b*) bedoelde sanctie opgelopen;

2° minstens 3 jaar ervaring als examinator en ten minstens 12 examens tijdens de laatste drie jaar afgenomen;

3° een briefing, cursus of seminarie gevolgd die georganiseerd is door de minister of zijn gemachtigde;

4° met succes het examen afgelegd onder toezicht van een persoon die aangewezen is door de minister of zijn gemachtigde.

Art. 33. § 1^{er}. Le Directeur général limite la validité de l'autorisation visée à l'article 32, § 1^{er}, à la période jugée nécessaire pour faire passer l'évaluation de compétence. En tout cas, la validité est limitée à la validité de l'autorisation d'examineur.

§ 2. Le Directeur général peut prolonger l'autorisation visée à l'article 32, § 1^{er} si l'examineur expérimenté répond toujours aux exigences de l'article 32, § 2.

Chapitre 3. — *L'exécution*
de l'annexe III du Règlement (UE) n° 1178/2011

Art. 34. § 1^{er}. Le ministre ou son délégué détermine le crédit visé à l'article 8, paragraphe 3 du Règlement (UE) n° 1178/2011.

§ 2. Le ministre ou son délégué peut imposer des exigences supplémentaires à celles prévues à l'annexe III du Règlement (UE) n° 1178/2011.

§ 3. Le ministre détermine le rapport de conversion.

Chapitre 4. — *Mesures administratives*

Art. 35. Le directeur général peut, conformément au ARA.GEN.355, limiter la portée ou suspendre une licence et les qualifications ou certificats qui y sont associés :

1° dans les cas visés au ARA.FCL. 250, de l'annexe VI;

2° pendant la durée de toute action pénale pouvant entraîner une des condamnations visées à l'article 36, 3°, 4°, et 6°;

3° si le casier judiciaire d'un pilote fait état de condamnations présentant un lien direct avec les privilèges conférés par sa licence ou de nature à constituer un danger pour la sécurité aérienne;

4° en cas de négligence dans l'exercice des privilèges conférés par la licence et des qualifications ou certificats qui y sont associés;

5° en cas de violation, délibérée ou non, de la réglementation aérienne en vigueur;

en cas de condamnation pour conduite d'un véhicule avec un taux d'alcoolémie supérieur à la limite autorisée et pour une durée ne pouvant être inférieure à celle du retrait de permis de conduire ordonné par le Tribunal.

Art. 36. Le directeur général refuse ou retire une licence, une qualification ou un certificat si le titulaire :

1° a commis l'un des faits visés au ARA.FCL. 250, de l'annexe VI;

2° est dépendant de l'alcool, de stupéfiants ou de substances psychotropes;

3° a été condamné à une peine criminelle ou à une peine quelconque pour atteinte à la sûreté intérieure ou extérieure de l'Etat;

4° a été condamné, à au moins deux reprises, à une peine correctionnelle du chef d'infractions à la réglementation sur la navigation aérienne, la dernière peine ayant été prononcée depuis moins de cinq années;

5° a fait l'objet d'une mesure administrative pour avoir violé une même disposition de la réglementation aérienne, à plus d'une reprise, au cours d'une période de 36 mois;

6° a été condamné, à au moins deux reprises, pour conduite d'un véhicule avec un taux d'alcoolémie supérieur à la limite autorisée.

TITRE III. — Dispositions modificatives et abrogatoires

Art. 37. L'article 30 de l'arrêté royal du 15 mars 1954 réglementant la navigation aérienne, modifié par l'arrêté royal du 14 mai 2000 modifiant l'arrêté royal du 15 mars 1954 réglementant la navigation aérienne est remplacé comme suit :

« § 1^{er}. Pour l'application du présent chapitre, l'on entend par :

1° *Règlement (CE) n° 216/2008* : le Règlement (CE) n° 216/2008 du Parlement européen et du Conseil du 20 février 2008 concernant des règles communes dans le domaine de l'aviation civile et instituant une Agence européenne de la sécurité aérienne, et abrogeant la Directive 91/670/CEE du Conseil, le Règlement (CE) n° 1592/2002 et la Directive 2004/36/CE, modifié par le Règlement (CE) n° 690/2009 de la Commission du 30 juillet 2009, ainsi que par le Règlement (CE) n° 1108/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009, et toutes ses modifications ultérieures;

2° *Règlement (UE) n° 1178/2011* : le Règlement (UE) n° 1178/2011 de la Commission du 3 novembre 2011 déterminant les exigences techniques et les procédures administratives applicables au personnel navigant de l'aviation civile conformément au Règlement (CE) n° 216/2008 du Parlement européen

Art. 33. § 1. De Directeur-generaal beperkt de geldigheid van de machtiging bedoeld in artikel 32, §1, tot de noodzakelijk geachte periode om de vakbekwaamheidsbeoordeling af te leggen. In ieder geval is de geldigheid beperkt tot de geldigheid van het certificaat als examinator.

§ 2. De Directeur-generaal kan de machtiging bedoeld in artikel 32, § 1, verlengen indien de senior examiner nog steeds voldoet aan de eisen van artikel 32, § 2.

Hoofdstuk 3. — *De uitvoering*
van bijlage III van Verordening (EU) nr. 1178/2011

Art. 34. § 1. De minister of zijn gemachtigde bepaalt de in artikel 8, derde paragraaf, van Verordening (EU) nr. 1178/2011, bedoelde vrijstelling

§ 2. De minister of zijn gemachtigde kan eisen bepalen bovenop deze voorzien in bijlage III van Verordening (EU) nr. 1178/2011.

§ 3. De minister stelt het conversierapport vast.

Hoofdstuk 4. — *Administratieve maatregelen*

Art. 35. De Directeur-generaal kan, overeenkomstig ARA.GEN.355, het bewijs van bevoegdheid en daarmee samenhangende bevoegdverklaringen of certificaten beperken of schorsen :

1° in de gevallen bedoeld in ARA.FCL. 250 van bijlage VI;

2° voor de duur van elke strafvordering die één der veroordelingen bedoeld in artikel 36, 3°, 4°, en 6° tot gevolg kan hebben;

3° indien het strafblad van een piloot melding maakt van veroordelingen die direct verband houden met de voorrechten van zijn bewijs van bevoegdheid of die van aard zijn een gevaar voor de luchtvaartveiligheid te vormen;

4° bij nalatigheid in de uitoefening van de door het bewijs van bevoegdheid en daarmee samenhangende bevoegdverklaringen of certificaten toegekende voorrechten;

5° in geval van overtreding, bewust of onbewust, van de vigerende regelgeving betreffende de luchtvaart;

ingeval van een veroordeling wegens het besturen van een voertuig met een alcoholconcentratie boven de toegelaten limiet en dit voor een duur die niet minder kan zijn dan de duur van de intrekking van het rijbewijs opgelegd door de Rechtbank.

Art. 36. De Directeur-generaal weigert of trekt een bewijs van bevoegdheid, bevoegdverklaring of certificaat in indien de houder :

1° één van de feiten bedoeld in ARA.FCL.205 van bijlage VI heeft begaan;

2° verslaafd is aan alcohol, verdovende middelen of psychotrope stoffen;

3° veroordeeld is geweest tot een criminele straf of tot enige straf wegens aanslag op de inwendige of uitwendige veiligheid van de Staat;

4° ten minste twee maal, veroordeeld is geweest tot een correctionele straf omdat hij de regeling betreffende de luchtvaart heeft overtreden, de laatste straf uitgesproken minder dan vijf jaar geleden;

5° het voorwerp heeft uitgemaakt van een administratieve maatregel voor het meermaals schenden van dezelfde bepaling van de regelgeving betreffende de luchtvaart in een periode van 36 maanden;

6° ten minste twee maal, veroordeeld is wegens het besturen van een voertuig met een alcoholconcentratie boven de toegelaten limiet.

TITEL III. — Wijzigings- en opheffingsbepalingen

Art. 37. Artikel 30 van het koninklijk besluit van 15 maart 1954 tot regeling der luchtvaart gewijzigd bij het koninklijk besluit van 14 mei 2000 houdende wijziging van het koninklijk besluit van 15 maart 1954 tot regeling der luchtvaart, wordt vervangen als volgt :

« § 1. Voor de toepassing van dit hoofdstuk wordt verstaan onder :

1° *Verordening (EG) nr. 216/2008* : de Verordening (EG) nr. 216/2008 van het Europees Parlement en de Raad van 20 februari 2008 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels op het gebied van burgerluchtvaart en tot oprichting van een Europees Agentschap voor de veiligheid van de luchtvaart, houdende intrekking van Richtlijn 91/670/EEG, Verordening (EG) nr. 1592/2002 en Richtlijn 2004/36/EG, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 690/2009 van de Commissie van 30 juli 2009, alsook bij Verordening (EG) nr. 1108/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009, en alle latere wijzigingen ervan;

2° *Verordening (EU) nr. 1178/2011* : de Verordening (EU) nr. 1178/2011 van de Commissie van 3 november 2011 tot vaststelling van technische eisen en administratieve procedures met betrekking tot de bemanning van burgerluchtvaartuigen, overeenkomstig Verordening (EG) nr. 216/2008 van het

et du Conseil, modifié par le Règlement (UE) n° 290/2012 de la Commission du 30 mars 2012, et toutes ses modifications ultérieures.

§ 2. Un membre du personnel navigant possède une licence ou une autorisation et les qualifications qui correspondent à sa fonction.

§ 3. Excepté le mécanicien navigant, le pilote d'ULM ou de paramoteur, un membre du personnel navigant d'un aéronef tel que visé à l'annexe II du Règlement (CE) n° 216/2008 possède :

1° une licence conforme à l'annexe I^{re} du Règlement (UE) n° 1178/2011; et,

2° la ou les qualification(s) nationale(s) requise(s) pour l'aéronef sur lequel il exerce ses fonctions.

Le ministre ou son délégué détermine la ou les qualification(s) requise(s) pour l'aéronef visé au 2°, et limite celle(s)-ci aux vols au-dessus du territoire national.

Par dérogation à l'alinéa premier, un élève-pilote est autorisé à voler en solo s'il est autorisé à le faire et est supervisé par un instructeur de vol.

§ 4. Le présent chapitre n'est pas d'application :

1° aux pilotes d'aéronefs tels que visés à l'annexe I^{re} du Règlement (CE) n° 216/2008;

2° aux pilotes d'aéronefs tel que visés à l'annexe II, point *a*), *ii*), et aux points *b*) et *h*) du Règlement (CE) n° 216/2008 lorsqu'ils sont utilisés pour des activités de transport aérien commercial;

3° pour les licences, les qualifications et les autorisations, délivrées en application de l'annexe I^{re} du Règlement (UE) n° 1178/2011. ».

Art. 38. Dans l'article 33 du même arrêté, le chiffre « 30, » est inséré entre les mots « aux articles » et les mots « 31 et 32 ».

Art. 39. L'article 57, § 1^{er}, du même arrêté est complété par l'alinéa suivant :

« Le pilotage d'un planeur est soumis aux dispositions du Règlement (UE) n° 1178/2011 à partir du 8 avril 2015. ».

TITRE IV. — Dispositions abrogatoires et finales

Art. 40. Sont abrogés :

1° le 8 avril 2014, l'arrêté royal du 21 juin 2004 réglementant les licences civiles de pilote d'hélicoptères modifié par l'arrêté royal du 12 juillet 2009 modifiant l'arrêté royal du 21 juin 2004 réglementant les licences civiles de pilote d'hélicoptères;

2° le 8 avril 2014, l'arrêté royal du 4 mars 2008 réglementant les licences civiles de pilote d'avions modifié par l'arrêté royal du 4 mai 2009 modifiant l'arrêté royal du 4 mars 2008 réglementant les licences civiles de pilote d'avions;

3° le 8 avril 2015, l'arrêté ministériel du 27 octobre 1982 portant réglementation des licences civiles de pilote de ballon libre.

Art. 41. Le présent arrêté produit ses effets le 8 avril 2013.

Art. 42. L'annexe III du Règlement (UE) n° 1178/2011 est d'application à partir du 8 avril 2014 pour les pilotes qui sont titulaires d'une licence et d'un certificat médical associé délivrée par un pays tiers lié à l'exploitation non commerciale des aéronefs visés à l'article 4, paragraphe 1^{er}, *b*) ou *c*), du Règlement (CE) n° 216/2008.

ORA.GEN.200, *a*), 3), de l'annexe VII du Règlement (UE) n° 1178/2011 est d'application à partir du 8 avril 2014.

Art. 43. Le ministre qui a le Transport aérien dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 25 octobre 2013.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des Chances,
Mme J. MILQUET

Le Secrétaire d'État à la Mobilité,
M. WATHELET

Europees Parlement en de Raad, gewijzigd bij Verordening (EU) nr. 290/2012 van de Commissie van 30 maart 2012, en alle latere wijzigingen ervan.

§ 2. Een lid van het boordpersoneel van een luchtvaartuig moet een bewijs van bevoegdheid of een toelating en bevoegdverklaringen bezitten die met zijn functie overeenstemmen.

§ 3. Met uitzondering van een boordwerktuigkundige, de piloot van een ULM of paramotor, bezit een lid van het boordpersoneel van een luchtvaartuig zoals bedoeld in bijlage II van Verordening (EG) nr. 216/2008 :

1° een bewijs van bevoegdheid overeenkomstig bijlage I van Verordening (EU) nr. 1178/2011; en,

2° de vereiste nationale bevoegdverklaring(en) voor het luchtvaartuig waarop hij zijn functies uitoefent.

De minister of zijn gemachtigde bepaalt de bevoegdverklaring(en) die vereist is (zijn) voor het in het vorige lid bedoelde luchtvaartuig en beperkt deze tot vluchten boven het nationale grondgebied.

In afwijking van het eerste lid, mag een leerling-piloot solo vliegen, indien toegestaan door en onder toezicht van een vlieg-instructeur.

§ 4. Dit hoofdstuk is niet van toepassing op :

1° bestuurders van luchtvaartuigen zoals bedoeld in bijlage I van de Verordening (EG) nr. 216/2008;

2° bestuurders van luchtvaartuigen zoals bedoeld in bijlage II, punt *a*), *ii*) en punten *b*) en *h*), van de Verordening (EG) nr. 216/2008 wanneer deze worden gebruikt voor de commerciële luchtvaart;

3° de bewijzen van bevoegdheid, de bevoegdverklaringen en de certificaten die in toepassing van bijlage I van de Verordening (EU) nr. 1178/2011 zijn afgegeven. ».

Art. 38. In artikel 33 van hetzelfde besluit wordt het cijfer « 30, » ingevoegd tussen de woorden « in de artikelen » en de woorden « 31 en 32 opgesomde vergunningen ».

Art. 39. Artikel 57, § 1, van hetzelfde besluit wordt aangevuld met de volgende lid :

« Het besturen van een zweefvliegtuig is vanaf 8 april 2015 onderworpen aan de bepalingen van de Verordening (EU) nr. 1178/2011. ».

TITEL IV. — Opheffingsbepalingen en slotbepalingen

Art. 40. Opgeheven worden :

1° op 8 april 2014, het koninklijk besluit van 21 juni 2004 tot regeling van de burgerlijke vergunningen van bestuurder van helikopters gewijzigd bij het koninklijk besluit van 12 juli 2009 tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 juni 2004 tot regeling van de burgerlijke vergunningen van bestuurder van helikopters;

2° op 8 april 2014, het koninklijk besluit van 4 maart 2008 tot regeling van de burgerlijke vergunningen van bestuurder van vliegtuigen gewijzigd bij het koninklijk besluit van 4 mei 2009 tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 maart 2008 tot regeling van de burgerlijke vergunningen van bestuurder van vliegtuigen;

3° op 8 april 2015, het ministerieel besluit van 27 oktober 1982 houdende regeling van de burgerlijke vergunningen van bestuurder van vrije ballon.

Art. 41. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 8 april 2013.

Art. 42. Bijlage III van de Verordening (EU) nr. 1178/2011 is vanaf 8 april 2014 van toepassing op piloten die houder zijn van een bewijs van bevoegdheid en bijbehorend medisch certificaat dat is afgegeven door een derde land dat betrokken is bij de niet-commerciële exploitatie van de in artikel 4, lid 1, onder *b*) of *c*), van Verordening (EG) nr. 216/2008 bedoelde luchtvaartuigen.

ORA.GEN.200, *a*), 3), van bijlage VII van de Verordening (EU) nr. 1178/2011 is vanaf 8 april 2014 van toepassing.

Art. 43. De minister bevoegd voor de Luchtvaart is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 25 oktober 2013.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,
M. WATHELET